

Adele - When We Were Young

Everybody loves the things you do

هرکسی کارهایی که تو میکنی رو دوست داره

From the way you talk to the way you move

از طرز صحبت کردن تو تا طرز راه رفتن تو

Everybody here is watching you

همه اینجا دارن تو رو تماشا میکنن

Cause you feel like home

چون تو حس خونه رو میدی

(یعنی احساس آرامش میدی)

You're like a dream come true

تو مثل رویای به حقیقت پیوسته هستی

But if by chance you're here alone

اما اگه احتمالا به وقتی تنها شدی

Can I have a moment before I go?

میتونم قبل از اینکه برم به لحظه رو داشته باشم؟

Cause I've been by myself all night long

چون من تمام طول شب با خودم تنها بودم

Hoping you're someone I used to know

امیدوار بودم تو همون کسی باشی که همیشه میشناختم

(یعنی این شلوغی و تمسین ها روت اثر نگذاشته باشه)

You look like a movie, you sound like a song

تو شبیه یک فیلمی، صدای تو مثل یه آهنگ هست

My God, this reminds me of when we were
young

خدای من، این من رو یاد وقتی که جوان بودیم میندازه

Let me photograph you in this light

بذار توی همین نور ازت عکس بگیرم

(منظورش تو همین وضعیت هست)

In case it is the last time

در صورتیکه این دفعه اخره که

That we might be exactly like we were

ممکنه دقیقا مثل کسانی باشیم که قبلا بودیم

Before we realized

قبل از اینکه بفهمیم

We were sad of getting old

ما از پیر شدن ناراحت بودیم

It made us restless

این ما رو بی قرار کرده

It was just like a movie

فقط شبیه به فیلم بود

It was just like a song

فقط شبیه به آهنگ بود

I was so scared to face my fears

من خیلی میترسدم که با ترس هام رو به رو بشم

Cause nobody told me that you'd be here

چون هیچ کس به هم نگفته بود تو اینجا بودی

And I swore you moved overseas

و قسم میخورم تو به اونطرف دریاها رفتی

That's what you said, when you left me

این چیزی که تو بهم گفتی، وقتی من رو ترک کردی

You still look like a movie

تو همچنان شبیه به فیلمی

You still sound like a song

تو همچنان شبیه به آهنگی

My God, this reminds me Of when we were
young

خدای من، این من رو یاد وقتی که جوان بودیم میندازه

Let me photograph you in this light

بذار توی همین نور ازت عکس بگیرم

In case it is the last time

در صورتیکه این دفعه اخره که

That we might be exactly like we were

ممکنه دقیقا مثل کسانی باشیم که قبلا بودیم

Before we realized

قبل از اینکه بفهمیم

We were sad of getting old

ما از پیر شدن ناراحت بودیم

It made us restless

این ما رو بی قرار کرده

It was just like a movie

فقط شبیه به فیلم بود

It was just like a song

فقط شبیه به آهنگ بود

When we were young

وقتی که جوان بودیم

When we were young

وقتی که جوان بودیم

When we were young

وقتی که جوان بودیم

When we were young

وقتی که جوان بودیم

It's hard to win me back

قبول کردنش سخته

Everything just takes me back

همه چیز من رو بر میگردونه

To when you were there

به وقتی که تو اونجا بودی

To when you were there

به وقتی که تو اونجا بودی

And a part of me keeps holding on

قسمتی از وجودم هنوز داره ادامه میده

Just in case it hasn't gone

در صورتیکه هنوز فراموش نشده

I guess I still care

فک کنم هنوز براهم مهمه؟

Do you still care?

آیا برای تو هم مهمه؟

It was just like a movie

فقط شبیه به فیلم بود

It was just like a song

فقط شبیه به آهنگ بود

My God, this reminds me Of when we were
young

خدای من، این من رو یاد وقتی که جوان بودیم میندازه

When we were young

وقتی که جوان بودیم

When we were young

وقتی که جوان بودیم

When we were young

وقتی که جوان بودیم

When we were young

وقتی که جوان بودیم

Let me photograph you in this light

بذار توی همین نور ازت عکس بگیرم

In case it is the last time

در صورتیکه این دفعه اخره که

That we might be exactly like we were

ممکنه دقیقا مثل کسایی باشیم که قبلا بودیم

Before we realized

قبل از اینکه بفهمیم

We were sad of getting old

ما از پیر شدن ناراحت بودیم

It made us restless

این ما رو بی قرار کرده

I'm so mad I'm getting old

من از پیر شدنم خیلی عصبانیم

It makes me reckless

این ما رو بی پروا کرده

It was just like a movie

فقط شبیه به فیلم بود

It was just like a song

فقط شبیه به آهنگ بود

When we were young

وقتی که جوان بودیم

ترجمه: mihan-lyric

کانال ما در تلگرام

<https://t.me/vevotextmusic>

برای پیوستن به کانال کافیه عبارت @vevotextmusic را در تلگرام سرچ کنید

